

# CODE OF CONDUCT

Code of Conduct dla dostawców i partnerów biznesowych



# SPIIS TREŚCI

Preambuła	3
1. Cele i zakres obowiązywania	4
2. Podstawowe wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju	5
3. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie ochrony środowiska	6
4. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie praw człowieka i praw pracowniczych	8
5. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie etyki biznesowej	12
6. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie odpowiedzialnych łańcuchów dostaw	14
7. Sprawdzanie przez MAN zgodności z wymaganiami dotyczącymi zrównoważonego rozwoju	15
8. Zgłaszanie nieprawidłowości	17
Kontakt	18

# PREAMBUŁA

Dla firmy MAN odpowiedzialne prowadzenie działalności ma najwyższy priorytet. Dlatego firma MAN w swoim Code of Conduct dla Pracowników (Code of Conduct MAN) ustaliła wiążące wytyczne dotyczące etycznego postępowania. Code of Conduct dla Pracowników zobowiązuje wszystkich pracowników MAN, niezależnie od stanowiska czy funkcji. Zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju firma MAN jest świadoma swojej odpowiedzialności za ekonomiczne, ekologiczne i społeczne skutki swoich działań.

Tego samego oczekujemy od naszych dostawców i partnerów biznesowych, w szczególności w zakresie praw człowieka, zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy, prawa podatkowego i handlowego, ochrony środowiska i przeciwdziałania korupcji. Dostawcy i partnerzy biznesowi MAN odgrywają istotną rolę w sukcesie biznesowym firmy. MAN dąży do ścisłej współpracy ze swoimi dostawcami i partnerami biznesowymi w celu stworzenia trwałych relacji biznesowych, które przynoszą korzyści obu stronom.

W ramach partnerskiej współpracy, MAN oferuje swoim dostawcom i partnerom biznesowym wsparcie w spełnianiu tych wymagań, np. poprzez praktyczne szkolenia. Zalecamy, aby wszyscy dostawcy i partnerzy biznesowi aktywnie korzystali z tych możliwości i dostępnych informacji.

Poniższe wymagania precyzują oczekiwania firmy MAN wobec postawy i postępowania dostawców i partnerów biznesowych w ramach ich działalności i stanowią podstawę pomyślnego i odpowiedzialnego kształtowania relacji biznesowych.

Na potrzeby niniejszego Code of Conduct „**MAN**” lub „**my**” oznacza odpowiednio MAN Truck & Bus SE albo bezpośrednią lub pośrednią spółkę zależną MAN Truck & Bus SE oraz MAN Finance and Holding S.A. (MFH), w tym wszystkie przedsiębiorstwa, które są obecnie lub będą w przyszłości kontrolowane przez MFH. „Kontrola” oznacza własność lub bezpośrednią bądź pośrednią kontrolę ponad pięćdziesięciu procent (50%) praw głosu lub uprawnienie do wyznaczania bądź wpływania na wyznaczanie kierownictwa lub polityki spółki albo innego przedsiębiorstwa, niezależnie od tego, czy jest to własność udziałów uprawnionych do głosowania, umowna czy też inna podstawa prawna lub faktyczna.



# 1. CELE I ZAKRES OBOWIĄZYWANIA

W niniejszym Code of Conduct dla dostawców i partnerów biznesowych (zwanym dalej „Code of Conduct”) firma MAN sformułowała swoje cele oraz oczekiwania i wymagania wobec dostawców i partnerów biznesowych firmy MAN w zakresie zrównoważonego rozwoju (zwane dalej „Wymaganiami dotyczącymi zrównoważonego rozwoju”).

Zrównoważony rozwój obejmuje poszanowanie praw człowieka, ochronę środowiska, etyczne i zgodne z prawem prowadzenie działalności gospodarczej oraz odpowiedzialne pozyskiwanie surowców.

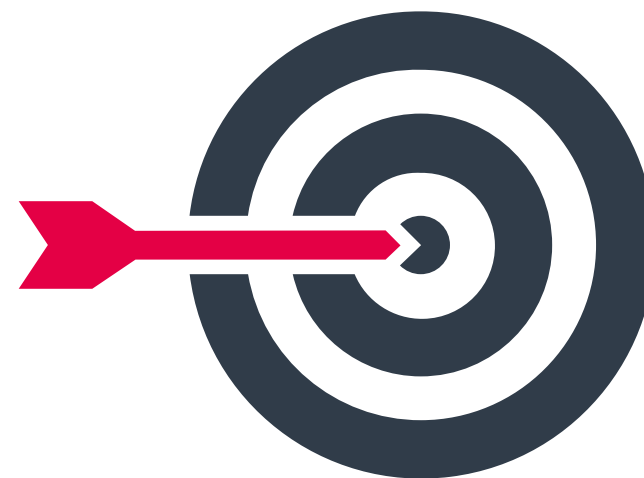
Code of Conduct jest wiążący dla wszystkich dostawców (tzn. wszystkich kontrahentów, którzy dostarczają firmie MAN towary, materiały lub usługi) oraz partnerów biznesowych w rozumieniu partnerów handlowych i serwisowych oraz innych partnerów B2B, którzy prowadzą interesy z firmą MAN. Strony te zwane są dalej „Partnerami biznesowymi”.

Partnerzy biznesowi zobowiązują się do dalszego przekazywania w drodze umowy ze swoimi partnerami handlowymi wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju (w szczególności dostawcom), jeśli ich działania mogą mieć wpływ na MAN, oraz o dbałość o zrównoważony rozwój w dalszym łańcuchu dostaw w możliwym i uzasadnionym zakresie. Partnerzy biznesowi wdrażają odpowiednie środki kontroli w celu weryfikacji przekazanych wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju.

W przypadkach, w których uzgodniono z partnerami biznesowymi indywidualne zobowiązania umowne odbiegające od tych zasad, mają one pierwszeństwo.

Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju opierają się między innymi na dziesięciu zasadach inicjatywy ONZ Global Compact, wytycznych ONZ dotyczących gospodarki i praw człowieka, wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w zakresie promowania odpowiedzialnych łańcuchów dostaw minerałów pochodzących z obszarów objętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka oraz konwencjach Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO), w szczególności podstawowych prawach w pracy i podstawowych zasadach inicjatywy Drive Sustainability.

Ponadto, niniejszy Code of Conduct opiera się na uznanych krajowych i międzynarodowych standardach, takich jak Powszechna Deklaracja Praw Człowieka, określona w szczególności w Międzynarodowym Pakcie Praw Obywatelskich i Politycznych (ICCPR) oraz Międzynarodowym Pakcie Praw Gospodarczych, Społecznych i Kulturalnych, Konwencja bazylejska o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (Konwencja bazylejska), Konwencja sztokholmska w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (POP), Konwencja z Minamaty w sprawie rtęci (Konwencja z Minamaty) oraz Protokół montrealwski w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (Protokół montrealwski).



## 2. PODSTAWOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU

### Informacje ogólne

MAN uważa przestrzeganie wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju za istotne i elementarne dla swoich relacji biznesowych.

MAN oczekuje, że wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju zostaną wdrożone w bieżącą działalność partnera biznesowego poprzez ustrukturyzowane i kompetentne zarządzanie. Do czynności zarządczych partnerów biznesowymi należy zidentyfikować, ocenić i szkolić pracowników w zakresie zgodności z właściwymi przepisami i standardami.

Partnerzy biznesowi muszą zawsze przestrzegać obowiązującego prawa. W zakresie, w jakim te wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju wykraczają poza wymagania obowiązującego prawa, należy ich również przestrzegać.

Obowiązkowe wymagania niniejszego Code of Conduct są uzupełniane w oddzielnych polach tekstowych o dalsze zalecenia i wskazówki.

### Tworzenie i stosowanie systemów zarządzania

Partnerzy biznesowi posiadający zakłady produkcyjne zatrudniające ponad 100 pracowników muszą posiadać certyfikat zgodności z międzynarodową normą ISO 14001 lub rozporządzeniem EMAS Unii Europejskiej.

Partnerzy biznesowi, którzy posiadają zakłady produkcyjne zatrudniające ponad 1000 pracowników, muszą dodatkowo uzyskać certyfikat zgodności z międzynarodową normą ISO 45001 lub porównywalną normą.

### Deklaracja przedsiębiorstwa

Partnerzy biznesowi sporządzają oświadczenie przedsiębiorstwa (np. Code of Conduct), które zobowiązuje ich do przestrzegania standardów społecznych, etycznych i środowiskowych. Oświadczenie to powinno być sporządzone w językach zrozumiałych dla lokalnych pracowników.

### Specjalista ds. zrównoważonego rozwoju

Partnerzy biznesowi są zobowiązani do wyznaczenia specjalisty ds. zrównoważonego rozwoju lub porównywalnego specjalisty, który będzie podlegał zarządowi danego partnera biznesowego. Specjalista powinien opracować cele i działania w zakresie zrównoważonego rozwoju w przedsiębiorstwie.

### Szkolenia

Aby wspierać swoich partnerów biznesowych w przestrzeganiu wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju, MAN oferuje swoim partnerom biznesowym różne bezpłatne formaty szkoleń. Uczestnictwo w tych szkoleniach jest obowiązkowe, w zależności od wyniku wcześniejszej analizy ryzyka dla partnera biznesowego. Partnerzy biznesowi mogą zostać zwolnieni z obowiązkowego szkolenia, jeśli zostanie przedstawiony dowód uczestnictwa w podobnym szkoleniu u dostawcy zewnętrznego.

### WSKAZÓWKA

W przypadku partnerów handlowych zatrudniających ponad 100 pracowników zalecamy również międzynarodową normę ISO 14001 lub ukierunkowanie na ISO 14001.

Partnerzy biznesowi zatrudniający mniej niż 1000 pracowników w swoich lokalizacjach powinni dążyć do stworzenia wewnętrznych systemów zarządzania lub, jeśli są dostępne, uzyskania krajowych/branżowych certyfikatów.

Dla partnerów posiadających warsztaty zalecamy również międzynarodową normę ISO 45001 lub ukierunkowanie na ISO 45001.

### WSKAZÓWKA

Zachęca się partnerów biznesowych do opracowania własnych programów szkoleniowych w celu poprawy definiowania wytycznych, wdrażania procesów i przekazywania oczekiwań swoim pracownikom. Partnerzy biznesowi powinni nieustannie rozwijać kwalifikacje swoich pracowników.



# 3. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Partnerzy biznesowi powinni znać politykę środowiskową TRATON GROUP określoną w TRATON Environmental Policy Statement (deklaracji środowiskowej) oraz jej przestrzegać.

## Emisja gazów cieplarnianych

Partnerzy biznesowi podejmują odpowiednie działania w celu zmniejszenia emisji do atmosfery, które stanowią zagrożenie dla środowiska i zdrowia, w tym emisji gazów cieplarnianych. Aby poprawić wpływ produktów i usług na środowisko, partnerzy biznesowi proaktywnie dbają o redukcję emisji gazów cieplarnianych w całym łańcuchu wartości, na przykład poprzez zwiększone wykorzystanie neutralnych pod względem emisji dwutlenku węgla źródeł energii.

## WSKAZÓWKA

Ponadto, zachęcamy naszych partnerów biznesowych do ustalania opartych na podstawach naukowych i określonych terminowo celów w zakresie redukcji emisji i wykorzystania energii odnawialnej, które są zgodne z porozumieniem paryskim, oraz do podejmowania działań mających na celu przyspieszenie dekarbonizacji w całym łańcuchu wartości.

Naszym partnerom biznesowym zalecamy również zobowiązanie się do realizacji celów porozumienia paryskiego i dążenie do neutralności pod względem emisji CO<sub>2</sub> do 2050 roku.

Partnerzy biznesowi, którzy dostarczają produkty firmie krajowym i ponadnarodowym. MAN, na żądanie przekazują koncernowi MAN informacje o całkowitym zużyciu energii w MWh i emisji CO<sub>2</sub> w tonach (zakres 1, 2 i 3) na poziomie produktu, aby firma MAN mogła poprawić wskaźniki środowiskowe swoich produktów.

## Wydajność zasobów

Partnerzy biznesowi podejmują odpowiednie działania w celu zapewnienia efektywnego wykorzystania energii, wody i surowców, wykorzystania zasobów odnawialnych oraz zminimalizowania szkód dla środowiska i zdrowia.

## Rejestracja, ocena i ograniczenia dotyczące substancji i surowców

Partnerzy biznesowi podejmują odpowiednie działania w celu uniknięcia lub zaniechania stosowania substancji i materiałów o szkodliwym wpływie na środowisko lub zdrowie (np. substancji rakotwórczych, mutagennych, szkodliwych dla rozrodczości) w ramach obowiązujących i mających zastosowanie przepisów oraz z uwzględnieniem obowiązujących wytycznych MAN.

Partnerzy biznesowi są zobowiązani do działania zgodnie z wymogami konwencji międzynarodowych i innych instrumentów prawnych regulujących produkcję, stosowanie, traktowanie i utylizację określonych substancji (w szczególności zgodnie z wymogami Konwencji z Minamaty z dnia 10 października 2013 r. w sprawie rtęci, Konwencji sztokholmskiej z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (POP)) oraz zgodnie z obowiązującymi

przepisami wykonawczymi na poziomie krajowym i ponadnarodowym.

W przypadku wytopialni i rafinerii cyny, wolframu, tantalum i złota partnerzy biznesowi mogą wykorzystywać tylko takie surowce, które spełniają wymagania „Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w zakresie promowania odpowiedzialnych łańcuchów dostaw minerałów z obszarów objętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka” i zostały zweryfikowane przez Responsible Mineral Initiative (RMI) lub podobne organizacje.

Partnerzy biznesowi muszą podjąć odpowiednie i stosowne działania w celu wykluczenia surowców pochodzących z górnictwa głębinowego z jego łańcuchów dostaw.



### 3. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie ochrony środowiska

#### Gospodarka w obiegu zamkniętym i gospodarka odpadami

Partnerzy biznesowi podejmują odpowiednie i stosowne działania w celu zapobiegania powstawaniu odpadów, ponownego wykorzystania zasobów, recyklingu oraz bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska utylizacji odpadów, których nie możemy poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać, substancji chemicznych i ścieków.

Takie działania mogą być podejmowane w szczególności na etapie projektowania, produkcji, w trakcie cyklu życia produktu, a następnie recyklingu po zakończeniu okresu eksploatacji oraz w ramach innych przedsięwzięć. Partnerzy biznesowi przestrzegają również międzynarodowych konwen-

cji dotyczących transgranicznego przewozu odpadów niebezpiecznych, w szczególności Konwencji bazylejskiej z dnia 22 marca 1989 r. o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych oraz odpowiednich przepisów wykonawczych na poziomie krajowym i ponadnarodowym.

#### Woda

Partnerzy biznesowi podejmują odpowiednie i stosowne działania w celu zminimalizowania zużycia wody w swoich przedsiębiorstwach oraz w obrębie własnych łańcuchów dostaw, z uwzględnieniem przede wszystkim regionów o niskim poziomie wody. Prawo do wody musi być zawsze respektowane.

Partnerzy biznesowi, którzy dostarczają produkty firmie MAN, na żądanie udostępniają MAN informacje o całkowitym zużyciu świeżej wody na poziomie produktów.

#### Bioróżnorodność

Należy zapewnić ochronę naturalnego ekosystemu, w szczególności ochronę zagrożonych siedlisk dzikiej przyrody i zapewnić zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych.

Partnerzy biznesowi muszą dokładać starań, aby łańcuchy dostaw nie powodowały wylesiania i przekształcania według obowiązujących przepisów prawa i międzynarodowych regulacji dotyczących różnorodności biologicznej. Do takich międzynarodowych regulacji należą na przykład decyzje i zalecenia dotyczące różnorodności biologicznej wydane przez Centrum Różnorodności Biologicznej (CBD) i Międzynarodową Unię Ochrony Przyrody (IUCN).

#### WSKAZÓWKA

W miarę możliwości technicznych i ekonomicznych partnerzy biznesowi powinni stosować w swoich procesach surowce wtórne. Partnerzy biznesowi powinni znać procentową zawartość materiałów pochodzących z recyklingu w swoich produktach i udostępniać te informacje firmie MAN na żądanie.

Oprócz przestrzegania tych zasad partnerzy biznesowi powinni dążyć do realizacji i promowania systemów obiegu zamkniętego. Zazwyczaj można to osiągnąć, zamykając obieg materiałów, optymalizując żywotność produktów i poprawiając ich wykorzystanie.

#### WSKAZÓWKA

Odpowiednie działania mogą w szczególności obejmować skuteczną redukcję zużycia wody, ponowne wykorzystanie i recykling wody oraz odpowiedzialne i skuteczne oczyszczanie ścieków w celu ochrony środowiska i poprawy ogólnej jakości wody.

W razie potrzeby partnerzy biznesowi powinni dbać o to, aby osoby, których dotyczy ich działalność biznesowa, miały dostęp do bezpiecznej, akceptowalnej i niedrogiej wody w ilościach wystarczających do użytku osobistego.

#### ETYCZNE TRAKTOWANIE ZWIERZĄT

Partnerzy biznesowi powinni wspierać i promować etyczne i zgodne z potrzebami gatunku traktowanie zwierząt.

## 4. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU W ZAKRESIE PRAW CZŁOWIEKA I PRAW PRACOWNICZYCH

Partnerzy biznesowi zobowiązują się do przestrzegania konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) w ich aktualnych wersjach, w szczególności podstawowych zasad i praw w pracy oraz wszystkich obowiązujących przepisów.

### **Eliminacja pracy dzieci i ochrona młodych pracowników**

Partnerzy biznesowi muszą przestrzegać minimalnych wymagań wiekowych dotyczących zatrudnienia w ramach swojej działalności gospodarczej i łańcucha dostaw. W szczególności zapewniają, że minimalny wiek dopuszczenia do zatrudnienia jest określony zgodnie z obowiązującym prawem i w żadnym wypadku nie jest niższy od minimalnego wieku określonego w Konwencji MOP o wieku minimalnym z 1973 r. (nr 138). Zapewniają również, że nie występuje u nich zakazana praca dzieci i wykorzystywanie dzieci, w tym najgorsze formy pracy dzieci w rozumieniu Konwencji MOP o najgorszych formach pracy dzieci z 1999 r. (nr 182).

### **Brak współczesnego niewolnictwa, handlu ludźmi i nieetycznej rekrutacji**

Partnerzy biznesowi muszą podjąć odpowiednie i uzasadnione działania w celu wyeliminowania niewolnictwa za długi, pracy przymusowej i pracy obowiązkowej zgodnie z obowiązującym prawem krajowym i lokalnym oraz zgodnie z postanowieniami Konwencji MOP o pracy przymusowej z 1930 r. (nr 29) i Konwencji MOP o zniesieniu pracy przymusowej z 1957 r. (nr 105); obejmuje to wszelkie prace lub usługi wymagane od osoby pod groźbą kary, których ta osoba nie zaoferowała dobrowolnie, w tym wyjątki określone w Konwencji MOP o pracy przymusowej z 1930 r. (nr 29) oraz w Międzynarodowym pakcie praw obywatelskich i politycznych

(„ICCPR”). Ponadto, partnerzy biznesowi muszą podjąć odpowiednie działania w celu wyeliminowania wszystkich form współczesnego niewolnictwa i handlu ludźmi we własnym zakresie odpowiedzialności oraz w całym łańcuchu dostaw. Partnerzy biznesowi zapewniają, że stosunki pracy są oparte na dowolności i mogą być rozwiązane przez pracowników z własnej woli, z zachowaniem okresu wypowiedzenia. Pracownicy partnerów biznesowych otrzymują w momencie zatrudnienia umowę zgodną z obowiązującym prawem, sporządzoną w wystarczająco udokumentowanej formie (np. pisemnej lub elektronicznej), sformułowaną w języku zrozumiałym dla nich, w której ich prawa i obowiązki są określone jednoznacznie i zgodnie z prawdą.



Ponadto, partnerzy biznesowi nie mogą wprowadzać potencjalnych pracowników w błąd w odniesieniu do rodzaju pracy, żądać od pracowników opłat rekrutacyjnych lub nieuzasadnionych kosztów transportu i/lub konfiskować, niszczyć, ukrywać, odmawiać dostępu do paszportów i innych dokumentów tożsamości wydawanych przez rząd lub ograniczać swobodę przemieszczania się pracowników, ani nakazać im korzystanie z zakwaterowania udostępnionego przez firmę.

### **Ochrona integralności fizycznej, brak kary fizycznej**

Partnerzy biznesowi przywiązują najwyższą wagę do ochrony integralności fizycznej i podejmują odpowiednie środki w celu zapewnienia przestrzegania tego prawa chronionego przepisami. Ponadto, partnerzy biznesowi nie biorą udziału w jakichkolwiek torturach okrutnym, nieludzkim ani poniżającym traktowaniu lub karaniu, o których mowa w ICCPR. Partnerzy biznesowi zapewniają, że w ramach własnej działalności i w całym łańcuchu dostaw wykluczone jest jakiejkolwiek zaangażowanie, włącznie ze współuczestnictwem lub udziałem, w porwaniach, torturach, zabójstwach lub podobnych działaniach. Ponadto, zapewniają, że w ramach praktyk dyscyplinarnych, nie stosuje się żadnych kar fizycznych. Partnerzy biznesowi, w ramach własnej działalności i w całym łańcuchu dostaw zapewniają, że wykluczone są inne poważne naruszenia praw człowieka i nadużycia, takie jak przemoc seksualna, a także zbrodnie wojenne lub inne poważne naruszenia międzynarodowego prawa humanitarnego, zbrodnie przeciwko ludzkości lub ludobójstwo.



#### 4. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie praw człowieka i praw pracowniczych

##### Wynagrodzenia i świadczenia

Partnerzy biznesowi wypłacają swoim pracownikom odpowiednie wynagrodzenie. Odpowiednie wynagrodzenie to co najmniej wynagrodzenie minimalne określone według obowiązującego prawa, a w pozostałych przypadkach jest ono określane zgodnie z prawem obowiązującym w miejscu zatrudnienia. Wynagrodzenie to powinno w miarę możliwości zaspokajać przynajmniej podstawowe potrzeby pracowników i zapewniać odpowiedni standard życia pracownikom i ich rodzinom (wynagrodzenie zapewniające egzystencję). Partnerzy biznesowi są zobowiązani do bezpośredniego, pełnego i terminowego przekazywania wynagrodzenia pracownikom.

##### Bezpieczeństwo i higiena w miejscu pracy, ochrona przeciwpożarowa

Partnerzy biznesowi przestrzegają obowiązujących przepisów BHP i ochrony przeciwpożarowej. Partnerzy biznesowi definiują proces, który umożliwi nieustanne zmniejszanie zagrożeń dla zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy oraz poprawę bezpieczeństwa i higieny, a także ochrony przeciwpożarowej. Działania w ramach BHP nie mogą wiązać się z kosztami po stronie pracowników.

##### W szczególności partnerzy biznesowi muszą zapewnić następujące działania:

- Poinformować pracowników w odpowiednim języku o zidentyfikowanych zagrożeniach oraz związanych z nimi działaniach zapobiegawczych i naprawczych mających na celu zminimalizowanie ryzyka.
- Zapewnić odpowiednie kwalifikacje w zakresie zapobiegania związanym z pracą uszczerbkom na zdrowiu oraz unikania wypadków przy pracy, udzielania pierwszej pomocy, zarządzania substancjami chemicznymi i ochrony przeciwpożarowej.
- Nieodpłatnie udostępnić odpowiednie wyposażenie ochronne i odzież ochronną.
- Zapewnić odpowiednie środki ochrony przeciwpożarowej (techniczne, budowlane i/lub organizacyjne) w celu ograniczenia szkód w przypadku pożaru.
- Monitorować i kontrolować zagrożenia BHP związane z pracą (np. zagrożenia chemiczne, biologiczne, fizyczne i fizjologiczne) oraz odpowiednie środki ochronne.
- Oznakować stosowane substancje chemiczne zgodnie z Globalnie zharmonizowanym systemem klasyfikacji i oznakowania chemikaliów (GHS) lub, w krajach europejskich, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania (CLP). Substancje chemiczne muszą być przechowywane, transportowane i obsługiwane zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi i umownymi.
- W pełni opracować odpowiednie plany awaryjne i zapewnić odpowiednią pierwszą pomoc, ochronę przeciwpożarową i pomoc medyczną, a także materiały i odpowiedni transport w celu dalszego leczenia.

- Zapewnić odpowiednią liczbę wyjść awaryjnych, dróg ewakuacyjnych i punktów zbiórki, które są odpowiednio oznakowane.

W razie wypadku należy zapewnić pierwszą pomoc i opiekę medyczną. W przypadku zagrożeń dla zdrowia, takich jak pandemia, partnerzy biznesowi podejmują wszystkie niezbędne środki w celu ochrony swoich pracowników i społeczeństwa. Należy przy tym w pełni przestrzegać wszelkich środków nakazanych przez władze danego kraju.

##### Czas pracy

Partnerzy biznesowi zapewniają, że godziny pracy są zgodne z obowiązującymi przepisami krajowymi, regionalnymi i wymogami dla określonego sektora gospodarki. W każdym przypadku czas pracy musi być zgodny ze standardami ILO dotyczącymi czasu pracy.

##### Warunki pracy i życia

Partnerzy biznesowi zapewniają swoim pracownikom toalety i dostęp do czystej wody pitnej. Wszystkie udostępnione instalacje do spożywania i przygotowywania żywności oraz do przechowywania żywności spełniają obowiązujące minimalne wymogi higieniczne. Jeśli rodzaj pracy wymaga zapewnienia pomieszczeń do spania dla pracowników, należy zapewnić odpowiednią przestrzeń, czystość i bezpieczeństwo. Nie wolno bezprawnie ograniczać dostępu do pożywczych pomieszczeń.

#### 4. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie praw człowieka i praw pracowniczych

##### Brak szkodliwego wpływu na grunty, wodę i powietrze

Partnerzy biznesowi zapewniają, że nie powodują szkodliwych zmian w glebie, zanieczyszczenia wody, zanieczyszczenia powietrza, szkodliwej emisji hałasu ani nadmiernego zużycia wody, które mogłyby doprowadzić do znacznego, negatywnego wpływu na żywność, wodę pitną lub zdrowie człowieka.

##### Brak eksmisji

Partnerzy biznesowi przestrzegają zakazu nielegalnej eksmisji oraz zakazu nielegalnego odbierania gruntów, lasów i wód przy nabywaniu, zabudowie lub innym wykorzystaniu gruntów, lasów i wód.

##### Obrońcy praw człowieka

Partnerzy biznesowi nie mogą tolerować ani stosować żadnych form groźb, zastraszania ani przemocy wobec obrońców praw człowieka lub działaczy na rzecz ochrony środowiska, w tym tych, którzy korzystają ze swojego prawa do wolności wypowiedzi, zrzeszania się, pokojowych zgromadzeń i protestów przeciwko działalności gospodarczej partnerów biznesowych. Zapewniają oni dostęp do swoich kanałów skarg bez groźby odwetu ani podejmowania działań odwetowych.

##### Swoboda zrzeszania się i negocjacje zbiorowe

Partnerzy biznesowi uznają prawo wszystkich pracowników do tworzenia związków zawodowych i organizacji reprezentujących pracowników oraz do dołączania do nich. W związku z tym partnerzy biznesowi zobowiązują się do zachowania neutralności. Wyklucza to wszelkie formy dyskryminacji lub działań odwetowych ze względu na działania w ramach związków zawodowych. Partnerzy biznesowi uznają prawo do negocjacji zbiorowych oraz prawo związków zawodowych do swobodnego prowadzenia działalności zgodnie z prawem obowiązującym w miejscu zatrudnienia. Prawo to obejmuje prawo do strajku.

##### WSKAZÓWKA

Jeżeli przedmiotowe prawo człowieka jest w danym kraju ograniczone przez obowiązujące tam przepisy, należy promować alternatywne i zgodne z prawem sposoby ustanowienia organizacji reprezentujących pracowników.

Partnerzy biznesowi powinni promować dialog społeczny i publiczny, w miarę możliwości w oparciu o negocjacje zbiorowe, aby zapewnić godny i możliwy do pogodzenia ze zdrowiem czas pracy.

##### WSKAZÓWKA

Partnerzy biznesowi powinni przestrzegać dobrowolnych zasad bezpieczeństwa i praw człowieka określonych w Inicjatywie na rzecz dobrowolnych zasad (Voluntary Principles Initiative, 2000), jeśli mają one zastosowanie.

#### 4. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie praw człowieka i praw pracowniczych

##### Brak dyskryminacji i nękania

Partnerzy biznesowi gwarantują brak jakichkolwiek form dyskryminacji, zastraszania, nękania ani nieuzasadnionego dyskryminowania wobec swoich pracowników oraz w środowisku pracy. W szczególności zabronione jest nierówne traktowanie ze względu na pochodzenie etniczne lub społeczne, kolor skóry, płeć, tożsamość lub ekspresję płciową, orientację seksualną, narodowość, status imigracyjny, status weterana lub wojskowego, język, religię lub inne przekonania, ograniczenia fizyczne lub psychiczne, stan zdrowia, wiek, zaplecze społeczne, stan cywilny, ciążę/rodzinę, przynależność do związków zawodowych lub poglądy polityczne – w zakresie opartym na zasadach demokratycznych i tolerancji wobec osób myślących inaczej – lub inne chronione prawnie cechy, chyba że jest to uzasadnione warunkami zatrudnienia. Nierówne traktowanie obejmuje w szczególności wypłatę nierównego wynagrodzenia za równorzędną pracę.

##### Zaangażowanie sił bezpieczeństwa

Partnerzy biznesowi priorytetowo traktują ochronę ludzi podczas podejmowania działań związanych z bezpieczeństwem i oczekuje się, że zaangażowanie sił bezpieczeństwa nie będzie skutkować naruszeniem praw człowieka. Siły bezpieczeństwa muszą przestrzegać prawa do ochrony zdrowia, ciała i życia, prawa do organizacji i wolności zrzeszania się oraz zaniechać wszelkich tortur, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania. Partnerzy biznesowi zapewniają, że nie wspierają, bezpośrednio lub pośrednio prywatnych lub publicznych sił bezpieczeństwa, które nielegalnie sprawują kontrolę nad miejscami przetwarzania odpadów, trasami transportowymi i podmiotami działającymi na wcześniejszych etapach w łańcuchu dostaw.

##### Mniejszości, ludność potrzebująca ochrony i ludność rdzenna

Partnerzy biznesowi szanują prawa mniejszości, zagrożonych grup i społeczności lokalnych do godnych warunków życia, w tym prawo do gruntów, dostępu do wód i innych zasobów naturalnych oraz prawo do pielęgnowania swojej kultury.

##### RÓŻNORODNOŚĆ I INKLUZYWNOŚĆ

Partnerzy biznesowi powinni rozwijać i promować kulturę integracji, w której docenia się różnorodność. Różnorodność należy promować wśród wszystkich pracowników na wszystkich szczeblach hierarchii.

Partnerzy biznesowi dbają o to, aby wszyscy pracownicy mogli realizować swoje zadanie, wykorzystać swój potencjał oraz zachować zdrową równowagę między pracą a życiem prywatnym.

Partnerzy biznesowi są zachęceni do promowania współpracy z różnymi partnerami handlowymi zarządzanymi lub stanowiącymi własność grup mniejszościowych i kobiet.

# 5. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU W ZAKRESIE ETYKI BIZNESOWEJ

Partnerzy biznesowi zawsze działają uczciwie, a w razie stwierdzenia naruszeń podejmują odpowiednie i stosowne działania w celu ich usunięcia.

## Unikanie konfliktów interesów

Partnerzy biznesowi podejmują swoje decyzje wyłącznie na podstawie obiektywnych kryteriów i nie mogą być poddawani wpływowi obcych interesów lub relacji.

## Zakaz korupcji

Partnerzy biznesowi odrzucają wszelkie formy korupcji, również tzw. „płatności przyspieszające tok spraw” (płatności przyspieszające tok rutynowych działań urzędowych). Partnerzy biznesowi zapobiegają korupcji. Partnerzy biznesowi zapewniają, że ich pracownicy, podwykonawcy i przedstawiciele nie wręczają, nie oferują i nie przyjmują od klientów, urzędników państwowych ani innych stron trzecich łapówek, korzyści majątkowych, niedozwolonych darowizn, ani innych niedozwolonych płatności lub korzyści. Obejmuje to również wszelkie nieuzasadnione korzyści wręczane bezpośrednio lub pośrednio w postaci prezentów, poczęstunków lub zaproszeń w celu wywarcia nieodpowiedniego wpływu na osoby trzecie. Partnerzy biznesowi nie żądają i nie przyjmują takich korzyści.

W kontaktach z rządami, urzędami i instytucjami publicznymi partnerzy biznesowi konsekwentnie przestrzegają surowych wytycznych prawnych. Uczestnicząc w przetargu publicznym, przestrzegają przepisów prawa oraz zasad wolnej i uczciwej konkurencji.

Partnerzy biznesowi zatrudniają wyłącznie konsultantów lub przedstawicieli zgodnie z obowiązującym prawem. W szczególności, zwracają uwagę na to, aby wynagrodzenie konsultantów lub przedstawicieli było wypłacane tylko za rzeczywiście wykonane usługi doradcze i usługi pośrednictwa oraz aby wynagrodzenie było zgodne ze świadczoną usługą.

## Wolna konkurencja

Partnerzy biznesowi przestrzegają zasad uczciwej i wolnej konkurencji oraz obowiązujących przepisów dotyczących ochrony konkurencji i przepisów antymonopolowych. W szczególności, nie mogą zawierać sprzecznych z zasadami konkurencji porozumień lub uzgodnień z konkurentami, dostawcami, klientami bądź innymi stronami trzecimi ani nadużywać ewentualnej dominującej pozycji na rynku. Partnerzy biznesowi dbają o to, aby w ramach ich obszaru działalności nie miała miejsca wymiana informacji wrażliwych z punktu widzenia prawa ochrony konkurencji ani inne zachowania, które w niedopuszczalny sposób ograniczają lub mogą ograniczać konkurencję.

## Kontrola importu i eksportu

Partnerzy biznesowi muszą ściśle przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących importu i eksportu towarów, usług i informacji. Ponadto, należy uwzględnić odpowiednie listy sankcyjne.

Partnerzy biznesowi dopilnują, aby wszelkie podatki, należności i opłaty licencyjne pobierane w związku z wydobywaniem, handlem i eksportem minerałów na terenach objętych konfliktami i w obszarach wysokiego ryzyka były pobierane zgodnie z obowiązującym prawem.

## Zakaz prania brudnych pieniędzy

Partnerzy biznesowi prowadzą relacje biznesowe tylko ze stronami trzecimi, o których uczciwości są przekonani. W ramach swojej działalności gospodarczej zapewniają przestrzeganie obowiązujących przepisów prawnych dotyczących przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy.

## Prawa własności intelektualnej

Partnerzy biznesowi szanują prawa własności intelektualnej i chronią odpowiednie dane.

## Ochrona informacji poufnych

Partnerzy biznesowi zapewniają, że dane wrażliwe (tajemnice handlowe i dane osobowe) są gromadzone, przetwarzane, przechowywane oraz usuwane w sposób właściwy i zgodny z prawem. Partnerzy biznesowi zobowiązują do tego swoich pracowników. Zastrzeżonych danych nie wolno bez wymaganej zgody przekazywać stronom trzecim ani udostępniać w inny sposób i należy je w tym zakresie chronić.

## Wykorzystanie sztucznej inteligencji

Ochrona danych i bezpieczeństwo danych są podstawowymi warunkami stosowania sztucznej inteligencji (AI). Partnerzy biznesowi dbają o to, aby wszystkie prace rozwojowe związane ze sztuczną inteligencją były zgodne z obowiązującymi przepisami i regulacjami.

Systemy sztucznej inteligencji muszą być zawsze projektowane w sposób godny zaufania i niedyskryminujący. Aplikacje oparte na sztucznej inteligencji są sterowane przez ludzi.

## 5. Wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju w zakresie etyki biznesowej

### Brak wsparcia dla uzbrojonych ugrupowań

Partnerzy biznesowi wykluczają przyczynianie się poprzez swoją działalność gospodarczą, w sposób bezpośredni lub pośredni, do wspierania niepaństwowych uzbrojonych ugrupowań.

### Ujawnianie i informowanie

Partnerzy biznesowi gromadzą informacje o swoich działaniach biznesowych, sposobach pracy, środkach ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Informacje te są udostępniane firmie MAN na żądanie, o ile ich przekazywanie nie narusza wymogów prawnych. Partnerzy biznesowi ujawniają informacje biznesowe i przedstawiają raporty ze swojej działalności biznesowej w sposób zgodny z prawdą i z obowiązującym prawem.

### Ochrona danych

Partnerzy biznesowi przestrzegają wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych osobowych pracowników, klientów, dostawców i innych stron, których dane dotyczą.

### Postępowanie z majątkiem przedsiębiorstwa

Partnerzy biznesowi szanują aktywa materialne i niematerialne firmy MAN i nie wykorzystują ich do nieuczciwych ani niekomercyjnych celów. Zapewniają oni, że ich pracownicy oraz ewentualnie wyznaczone przez nich strony trzecie (takie jak np. podwykonawcy lub przedstawiciele) nie naruszają ani nie nadużywają aktywów MAN, tzn. nie wykorzystują tych aktywów wbrew interesom MAN.

### Bezpieczeństwo produktów

Partnerzy biznesowi przestrzegają wszystkich obowiązujących przepisów i wymagań prawnych dotyczących bezpieczeństwa produktów, w szczególności wymagań prawnych dotyczących bezpieczeństwa, oznakowania i pakowania produktów oraz stosowania substancji i materiałów niebezpiecznych.

### Bezpieczeństwo międzynarodowego łańcucha dostaw

Partnerzy biznesowi muszą zadbać o to, aby pomieszczenia, w których prowadzona jest działalność, oraz obszary załadunku i wysyłki, w których produkowane, magazynowane, przygotowywane, ładowane i transportowane są produkty dla MAN, były chronione przed nieuprawnionym dostępem w ramach bezpiecznego łańcucha dostaw oraz aby wszyscy zatrudnieni pracownicy byli godni zaufania.





## 6. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNYCH ŁAŃCUCHÓW DOSTAW

### Transparentność

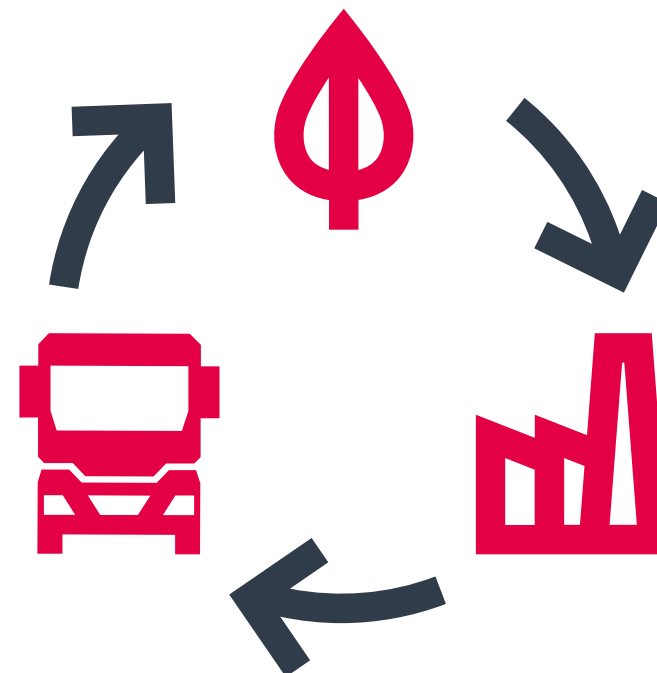
Aby zidentyfikować i zmniejszyć ryzyko związane ze zrównoważonym rozwojem w łańcuchu dostaw, partnerzy biznesowi MAN ujawniają na żądanie informacje o swoich łańcuchach dostaw, których MAN potrzebuje do spełnienia swoich zobowiązań prawnych. Partnerzy biznesowi są ponadto zobowiązani do nałożenia na swoich dostawców odpowiedniego obowiązku ujawniania informacji, który należy przekazać dalej.

W szczególności może to oznaczać wymóg, aby partnerzy biznesowi ujawnili firmie MAN swój łańcuch dostaw aż do pochodzenia materiału (w tym takich jednostek, jak wytopialnie i rafinerie) oraz przedstawili dowody systemów zarządzania lub weryfikacji przez strony trzecie, które wykluczają lub ograniczają ryzyko związane ze zrównoważonym rozwojem w łańcuchu dostaw.

### Łańcuchy dostaw surowców

Ze względu na znaczący wpływ na ludzi i planetę, zwłaszcza w łańcuchach dostaw surowców, wszyscy uczestnicy łańcucha dostaw mają szczególny obowiązek zachowania należytej staranności w odniesieniu do przestrzegania praw człowieka i ochrony środowiska.

W związku z tym partnerzy biznesowi muszą w szczególności przestrzegać swoich obowiązków w zakresie należytej staranności w odniesieniu do odpowiednich surowców zgodnie z „Wytocznymi OECD dotyczącymi należytej staranności w celu promowania odpowiedzialnych łańcuchów dostaw minerałów pochodzących z obszarów objętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka”.



# 7. SPRAWDZANIE PRZEZ MAN ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI DOTYCZĄCYMI ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU

## Podstawowe informacje

MAN zastrzega sobie prawo do regularnej, wrywkowej lub okazjonalnej kontroli przestrzegania wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju za pomocą odpowiednich i właściwych środków przed udzieleniem nowego zlecenia oraz w trakcie całej relacji biznesowej.

Kontrola ta może być przeprowadzona na przykład na podstawie oceny ryzyka danego obszaru działalności partnera biznesowego, samodzielnej oceny partnera biznesowego i/lub poprzez zaangażowanie ekspertów na miejscu (weryfikacja na miejscu). Taka kontrola na miejscu odbywa się wyłącznie w obecności przedstawicieli partnerów biznesowych w regularnych godzinach pracy i z zachowaniem obowiązującego prawa, w szczególności w zakresie ochrony danych.

Partnerzy biznesowi podejmują odpowiednie i stosowne działania, które przyznają firmie MAN prawo do przeprowadzania odpowiednich kontroli również u ich partnerów biznesowych, o ile jest to konieczne w celu spełnienia zobowiązań prawnych.

## Kontrola przed zawarciem umowy

Jeśli w ramach przed-umownej oceny potencjalnej współpracy zostaną stwierdzone ryzyka związane ze zrównoważonym rozwojem, projekt umowy musi zawierać zobowiązania partnera, których skutkiem będzie zapobieganie tym ewentualnym ryzykom. W takim przypadku partner biznesowy, z chwilą zawarcia umowy, jest zobowiązany do sprawdzenia każdego stwierdzonego lub grożącego ryzyka naruszenia wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju w ramach własnej działalności lub w swoim łańcuchu dostaw we właściwym czasie i usunięcia bez dodatkowych kosztów po stronie MAN.

Wynik oceny przed-umownej pod kątem przestrzegania wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju stanowi kryterium istotne dla zawarcia lub nie umowy z partnerem biznesowym.



## Naruszenie wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju przez partnera biznesowego

W przypadku wystąpienia lub bezpośredniego grożącego naruszenia wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju przez partnera biznesowego, firma MAN jest uprawniona do niezwłocznego podjęcia odpowiednich środków w celu uniknięcia, zakończenia lub zminimalizowania tego naruszenia.

W takim przypadku partner biznesowy jest zobowiązany do podjęcia wszelkich uzasadnionych działań w celu uniknięcia, zakończenia lub zminimalizowania zakresu tego naruszenia.

Partner biznesowy weźmie udział w jednym lub kilku formatach szkoleń MAN, o ile udział w szkoleniu może doprowadzić do zakończenia lub zminimalizowania naruszenia.

Jeśli ze względu na charakter naruszenia jego zaprzestanie w odpowiednio krótkim, z góry wskazanym terminie jest niemożliwe, partner biznesowy musi niezwłocznie opracować i wdrożyć plan działań mających na celu zakończenia lub zminimalizowania naruszenia (plan musi zawierać konkretny harmonogram działań). O ile jest to wymagane przez prawo, MAN musi w odpowiedni sposób uczestniczyć w opracowaniu ww. planu.

## 7. Sprawdzanie przez MAN zgodności z wymaganiami dotyczącymi zrównoważonego rozwoju

### Naruszenie wymagań dotyczących zrównoważonego rozwoju w łańcuchu dostaw partnera biznesowego

W sytuacji uzasadnionego podejrzenia (rzetelnej informacji), że prawa człowieka lub ochrona środowiska, zostały pogwałcone na wcześniejszych etapach łańcucha dostaw (w przypadku pośrednich dostawców MAN), partner biznesowy musi niezwłocznie:

1. wziąć udział w analizie ryzyka prowadzonej przez MAN,
2. wdrożyć odpowiednie środki zabezpieczające wobec danego partnera handlowego oraz
3. w odpowiedni sposób wspierać firmę MAN w opracowywaniu i wdrażaniu planu mającego na celu zapobieganie naruszeniom lub ich eliminacji bądź zminimalizowanie.

### Inne konsekwencje

Jeśli partner biznesowy naruszy wymagania dotyczące zrównoważonego rozwoju lub ich nie przestrzega, MAN zastrzega sobie prawo do podjęcia odpowiednich kroków w celu ochrony swoich praw, takich jak:

- wezwanie do wdrożenia działań usprawniających,
- weryfikacja wskazanych ulepszeń/działań,
- powstrzymanie się od zlecania partnerowi biznesowemu nowych zleceń oraz
- rozwiązanie umowy, nie wykluczając rozwiązania w trybie natychmiastowym.

MAN może zrezygnować ze skorzystania ze swojego prawa do rozwiązania umowy, jeśli partner biznesowy może w wiarygodny sposób zapewnić i wykazać, że niezwłocznie podjął środki zaradcze w celu uniknięcia przyszłych, podobnych naruszeń.

# 8. ZGŁASZANIE NIEPRAWIDŁOWOŚCI

W celu ochrony pracowników, partnerów biznesowych, stron trzecich i firmy MAN należy wcześniej wykrywać niewłaściwe zachowania, zając się nimi i niezwłocznie je eliminować. Wymaga to uwagi wszystkich osób oraz gotowości do zwrócenia uwagi na możliwe poważne naruszenia zasad w przypadku konkretnych podejrzeń.

## Procedura składania skarg u partnerów biznesowych

Partnerzy biznesowi wdrażają procedurę zgłaszania naruszeń odpowiednich dla prowadzonej działalności.

System zgłaszania naruszeń musi zapewniać możliwość zgłaszania wątpliwości związanych z etyką biznesową, prawami człowieka lub ochroną środowiska przez pracowników, jak i inne potencjalnie zaangażowane osoby, w sposób anonimowy, poufny i bez obawy przed działaniami odwetowymi.

Partnerzy biznesowi nie podejmują żadnych działań, które zakłócają, blokują lub utrudniają zgłaszanie naruszeń. Partner biznesowy zobowiązuje się do przekazania, w drodze umownych postanowień, wyżej wymienionych obowiązków oraz o zadbanie, w zakresie, w jakim jest to możliwe i uzasadnione, aby obowiązki te zostały przekazane w jego łańcuchu dostaw.

## WSKAZÓWKA

Kanał składania skarg powinien opierać się na kryteriach skuteczności zgodnie z wytyczną ONZ nr 31 dotyczącą działalności gospodarczej i praw człowieka oraz obejmować własną działalność i łańcuch dostaw.

## System zgłaszania nieprawidłowości

MAN przywiązuje dużą wagę do wszelkich zgłoszeń dotyczących potencjalnych naruszeń otrzymanych od partnerów biznesowych, klientów i stron trzecich.

W przypadku uzasadnionego podejrzenia niewłaściwe zachowanie pracowników MAN lub partnera biznesowego, bądź jego partnerów handlowych w ramach współpracy na rzecz firmy MAN, firma MAN oferuje wszystkim zaangażowanym stronom możliwość zgłoszenia takiego niewłaściwego zachowania w systemie zgłaszania nieprawidłowości TRATON.

Wszystkie informacje i kanały zgłaszania nieprawidłowości można znaleźć na stronie internetowej MAN w zakładce Compliance & Risk | MAN Truck & Bus.

Partnerzy biznesowi zapewniają swoim pracownikom nieograniczony dostęp do systemu zgłaszania nieprawidłowości do TRATON wdrożonego przez firmę MAN i nie podejmują żadnych działań, które zakłócają, blokują lub utrudniają im dostęp do tego kanału dla sygnalistów. Partnerzy biznesowi zobowiązują się do przekazania ww. zobowiązań swoim dostawcom w drodze zobowiązań umownych oraz, w zakresie, w jakim jest to możliwe i uzasadnione, do zapewnienia przekazania tych zobowiązań w ich łańcuchu dostaw.

## WSKAZÓWKA

System dla sygnalistów udostępniany przez TRATON obejmuje postępowanie wyjaśniające, w tym kanały zgłaszania nieprawidłowości. W ramach uczciwej i przejrzystej procedury system informowania o nieprawidłowościach chroni przedsiębiorstwo, osoby, których dotyczy sprawa, oraz osoby informujące o nieprawidłowościach.

System zgłaszania nieprawidłowości TRATON jest dostępny dla pracowników, partnerów biznesowych i stron trzecich. Umożliwia konsultację z pracownikiem Biura Dochodzeniowego za pośrednictwem internetowej platformy komunikacyjnej Speak up! (<https://www.bkms-system.net/traton>) oraz wymianę dokumentów i utrzymywanie kontaktu za pośrednictwem specjalnej skrzynki pocztowej. Jest to poufna i bezpieczna procedura. Osoby zgłaszające nieprawidłowości mogą zdecydować, czy chcą zachować anonimowość, czy podać swoje imię i nazwisko podczas składania zgłoszenia.



**Kontakt:**

MAN Truck & Bus SE  
Governance, Risk & Compliance  
Dachauer Straße 667  
80995 München  
Niemcy

Wersja: 3.0

Obowiązuje od: 1.01.2024 r.

Stan na: Grudzień 2023 r.



